

## Kronika

\*\*\*

**Henryk Gała** – polski poeta i dramaturg obchodził jubileusz 75. urodzin. Urodził się w 1938 roku w Zalesiu koło Gostynia, w Wielkopolsce. Studiował (chemię i filozofię) na uniwersytecie we Wrocławiu. Z tym miastem wiąże się także początek i rozkwit jego twórczości pisarskiej, przede wszystkim poetyckiej. Spośród opublikowanych w tym okresie (1956-1976) zbiorów wierszy szczególne miejsce zajmują: „Żywoć rudo” (debiut, 1962) „Głosy do cienia”, „Biały blues” i „Próby ognia” (wybór), „Księstwo narwiańskie” i „Akademia poetów”. Ponadto w 1988 roku w trzydziestolecie twórczości ukazał się „Pomarańczowy zeszyt” zawierający juvenilia z lat 1956-1958. Lata 90. i ostatnie to: „Lustro doliny”, „Odado – teatr wiersza”, „Drugie pióro pelikana” (wybór), „Dopóki teraz”. Bibliografię jego poezji uzupełniają jeszcze tomiki z lat dawniejszych: „Rozkuwanie ziemi” i „Kłeska zielonego rowu”.



Foto: Andrzej Dębowski

**Henryk Gała**

Jest też autorem dwóch powieści dla młodzieży: „Piąta strona świata” (wydanej pod pseudonimem Adam Prywer) i „Wyjedźmy do miasta, tato: (jako Adela Drodzowicz). Pisze również dla teatru, m.in. „Nadmiar” (Wrocław 1960), „Tamango” (opera, Wrocław 1974), „Róża wiatrów” (Kazań, 1989), „Czarodziejski kolczyk” (Bazylea 1990). Przez wiele lat pisywał felietony i recenzje teatralne, literackie i poświęcone malarstwu dla wrocławskiego Polskiego Radia, warszawskich Nowych Książek i łomżyńskich Kontaktów. Zdzisław T. Łączkowski napisał o nim: „...Zmysłowość i filozoficzna refleksja nad naszym trwaniem to siła tej liryki, tak bardzo ludzkiej i czystej w swej artystycznej wymowie. Gała nie mądry się poprzez swoją poezję, nie poucza lecz wskazuje, zastanawia się i pragnie z człowiekiem rozmawiać, uczyć się także od niego. I na tym polega szlachetność tej poezji...”.

Jego twórczość tłumaczono na język angielski, rosyjski, bułgarski, francuski, tatarski. W Łomży zorganizował Orkiestrę Kameralną i założył Teatr Lalek, którym kierował przez pierwsze 5 lat. Od 1976 roku mieszka w Drozdowie.

\*\*\*

**Kazimierz Burnat**, poeta, tłumacz, publicysta, dziennikarz, animator ruchu literackiego obchodzi 70. urodziny. Urodził się 1 lipca 1943 roku w Szczepanowicach nad Dunajcem. Absolwent Uniwersytetu Wrocławskiego i Akademii Ekonomicznej we Wrocławiu. Prekursor harcer-

stwa dla młodocianych przestępców, były żołnierz „czerwonych беретów”. Był dyrektorem w ZZSD „Polar” oraz kilku spółkach prawa handlowego.



Foto: Andrzej Dębowski

**Kazimierz Burnat**

Laureat wielu nagród: Wielki Laur Międzynarodowej Galicyjskiej Jesieni Literackiej i wyróżnienie Międzynarodowego Listopada Poetyckiego w Poznaniu za najlepszą książkę poetycką 2006 roku (Przenikanie). Jego wiersze przetłumaczono na wiele języków obcych, m.in. na angielski, ukraiński, wietnamski, chiński, mongolski. Współautor kilkudziesięciu antologii i monografii. Redaktor, autor posłowi lub wstępów około 40. książek. Tłumacz tomów wierszy: z czeskiego, Śladami cieni (Věra Kopecká) i z ukraińskiego, Pogwar dzikiego stepu (Jurij Zawgorodnij).

Opublikował: „W kolejce po” (1995), „Cichnące” (2003), „Przenikanie” (2006), „Am Rande des Erwachens” / „Na skraju przebudzenia” (2007), „Za obzor” („Za widnokręgiem”), Broumov 2008, „Вивернути час на ліву сторону” („Odwrócić czas na lewą stronę”), Kijów 2008, „Wiew przeznaczenia” (2008), „Żar zmierzchu” (2010), „Przenikanie” (2010), „Morgondagens viskning” („Szept jutra”), Szwecja 2011, „Podniebienie niebios” (2012).

Redaktor pism społeczno-kulturalnych „Bez kurtyny”, „Obok” i innych. Prezes Grupy Literackiej „Dysonans”. Członek Związku Literatów Polskich, w którym pełni funkcję przewodniczącego Głównego Sądu Koleżeńkiego. Członek Stowarzyszenia Dziennikarzy RP.

(Więcej o poecie na stronie 12).

\*\*\*

70. urodziny obchodzi **Lam Quang My**. Jego prawdziwe nazwisko to Nguyễn Đình Dũng. Urodził się w miejscowości Nghê, w prowincji Nghê An w Wietnamie.

W 1971 roku ukończył Elektronikę na Politechnice Gdańskiej, a następnie wrócił do kraju rodzinnego, gdzie pracował w Centrum Badań Nauki i Technologii w Hanoi. Do Polski ponownie przyjechał w 1989 roku. Jest doktorem nauk fizycznych i pracował w Instytucie Fizyki Polskiej Akademii Nauk.

Pisze wiersze w języku ojczystym i polskim, przekłada literaturę polską na język wietnamski oraz wietnamską na język polski. Brał udział w licznych przeglądach i festiwalach poetyckich, m.in. w: Warszawskiej Jesieni Poezji, Światowych Dniach Poezji UNESCO, Międzynarodowym Listopadzie Poetyckim w Poznaniu, Krynickiej Jesieni Poezji, Międzynarodowej Jesieni Literackiej Podgórze, produkcji teatralnej „I Miasto przemówiło” (And the City spoke) w Anglii, Polsce i Włoszech, Międzynarodowym Festiwalu Wiosny Poezji w Wilnie

(Litwa), oraz Międzynarodowym Festiwalu „Poeci bez Granic” w Polanicy.



Foto: www.vivaoliva.pl

**Lam Quang My**

Publikował w polskich pismach literackich: „Poezja dzisiaj”, „Gazeta Kulturalna”, „Literacka Polska”, „Temat”, „Enigma”, „Złote myśli”, „Warsaw Tales” (New Europe Writers Ink), „Znad Wili” oraz w wielu czasopismach, gazetach, stronach internetowych, antologiach poetyckich polskich i zagranicznych.

W roku 2004 opublikował dwa tomy poezji: „Echo” (Polska Oficyna Wydawnicza) i „Doi” („Oczekiwanie”) (Wydawnictwo „Kultury i Informacji” w Hanoi). Jego wiersze były tłumaczone na język czeski – tomik pod tytułem „Zabłąkana pieśń” (2008). Przetłumaczył na język polski (z Pawłem Kubiakiem) „Antologię Poezji Wietnamskiej od XI do XIX wieku” (Warszawa 2010). Jest członkiem Związku Literatów Wietnamskich i Związku Literatów Polskich.

\*\*\*

16 czerwca br. w Birmingham, Organizacja Polonijna Na Rzecz Rozwoju i Promocji Kultury Polskiej w Wielkiej Brytanii „Głos Polskiej Kultury”, przyznała nagrodę specjalną za propagowanie polskiej poezji emigracyjnej, wydawcom czasopisma literackiego „POEZJA dzisiaj”. Nagroda w postaci dyplomu została przekazana na ręce **Aleksandra Nawrockiego**, redaktora naczelnego pisma.



Rys. Barbara Medajska